

ARION

640 630 620 610

540 530 520 510

**CLAAS**

Nuevas reglas hasta  
175 CV.







## ARION. Nuevas reglas hasta 175 CV.

Con las tres series de la familia ARION, de 100 a 175 CV, CLAAS ofrece una extraordinaria variedad, abriendo perspectivas impresionantes: Ya con 105 CV se tienen todas las opciones técnicas, que hasta ahora habían estado reservadas a los tractores de 200 CV. Y también las explotaciones, que prefieren una gran potencia con un equipamiento clásico, ven sus deseos cumplidos: Con la serie ARION 600 C.

### Extraordinario confort.

El concepto confort de CLAAS es uno de los grandes puntos fuertes de las series ARION, haciendo su trabajo lo más ameno posible.

### Enorme versatilidad.

El mejor ejemplo: El modelo líder ARION 640. Con el CPM Powerboost cuenta, en caso necesario, con un rendimiento de hasta 175 CV. Unas reservas de potencia que ofrecen muchas nuevas opciones de uso.

### Gran eficiencia.

Bajo el nombre CLAAS POWER SYSTEM (CPS), CLAAS combina los mejores componentes en un sistema de transmisión. Los modernos motores de la serie ARION, la innovadora tecnología de su transmisión y el concepto de rendimiento de tiro forman la base perfecta, para poder trabajar con total rentabilidad y eficiencia.





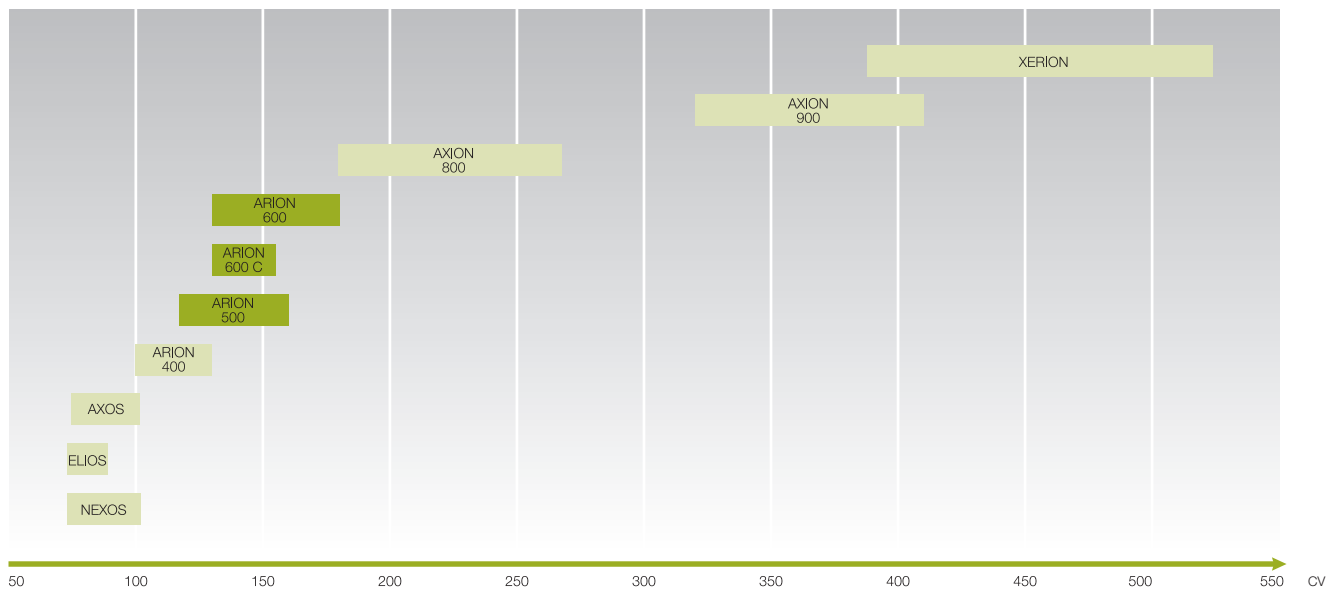
“El corazón del mercado de tractores” – así suele denominarse la clase de tractores de potencia media. Aquí es donde los agricultores, las explotaciones agrícolas y los contratistas encuentran la más amplia variedad de modelos y opciones de equipamiento. Así cada profesional puede elegir en la serie ARION su tractor ideal, cumpliendo siempre sus deseos individuales.

## Índice

<b>Variación de motores</b>	<b>6</b>
ARION 6 cilindros	8
ARION 4 cilindros	10
<b>Extraordinario confort</b>	<b>12</b>
Concepto confort CLAAS	14
DRIVESTICK y reposabrazos multifuncional	16
CLAAS INFORMATION SYSTEM – CIS	18
CEBIS	20
<b>Enorme versatilidad</b>	<b>22</b>
Potencia y medidas	24
Motores	26
Caja de cambios	28
Instalación hidráulica y toma de fuerza	32
Cargador frontal	34
<b>Gran eficiencia</b>	<b>36</b>
Ahorrar combustible	38
Mantenimiento	40
CSM, ISOBUS	42
GPS PILOT, CAM PILOT	44
Aumentar la productividad	46
Garantizar la seguridad operativa	48
Datos técnicos	50



ARION – Una clase de potencia de 112 a 175 CV.



# Entre 112 y 175 CV, ahora puede pedir mucho más.

## Tres series entre 112 y 175 CV.

Con las series ARION, CLAAS entra pisando fuerte también en la clase de potencia media, cargado de nuevas ideas. Porque los modelos cubren un gran margen de potencia y satisfacen las necesidades más variadas del trabajo diario.

¿Busca por ejemplo un tractor maniobrable de 4 cilindros? Entonces la serie ARION 500 es lo que necesita. ¿O se trata más bien de un 6 cilindros? Entonces sin duda alguna, ARION 600 es la solución perfecta.

Y para quienes no buscan lo máximo en confort y manejo, encuentran la solución en una alternativa económica: Su nombre ARION 600 C. ¡Para ARION 600 C existe un catálogo individual con muchas informaciones adicionales y detalles interesantes!

## Los tractores de 6 cilindros de la familia ARION: La serie 600.

Un tractor normal con ruedas traseras de 38" y un peso en vacío de 5 a 6 t, normalmente se encuentra en el límite de lo posible cuando trabaja con una potencia de motor de 150 CV. Con el mayor modelo, ARION 640, CLAAS pone el límite en 25 CV más, creando con ello nuevas tendencias. Ya que con el CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM), el tractor alcanza una impresionante potencia máxima del motor de 175 CV.

## Los tractores de 4 cilindros de la familia ARION: La serie 500.

Los tres modelos ARION 510, 520 y 530 cuentan con rendimientos máximos de 112 a 128 CV según ECE R 24. El modelo punta de la serie 500, el ARION 540, ofrece una potencia de 135 CV. Gracias a la gestión boost con el CLAAS POWER MANAGEMENT, la potencia máxima alcanza los 155 CV, disponibles en casi todas las aplicaciones.



Variedad de motores

ARION 600. Los 6 cilindros  
de 125 a 175 CV.







Las medidas de un tractor de 150 CV, ampliadas por el modelo líder ARION 640 con CPM Powerboost hasta 175 CV.

Quien se interesa por un tractor, naturalmente que tiene que tener en cuenta los datos de rendimiento. Algo que no siempre resulta fácil. Porque en muchas ocasiones se tienen que analizar montañas de datos y complicados tecnicismos: Diferentes normativas, potencia boost, potencia nominal, potencia máxima, potencia a la toma de fuerza. Con tanta complicación no es de extrañar que la potencia pagada no siempre pueda ser realmente utilizada en el campo. Por lo tanto, sea especialmente crítico a la hora de comprar un tractor. Vale la pena serlo.

El modelo punta ARION 640 está equipado con CPM Powerboost. Este pone a disposición los 20 CV adicionales de potencia Boost justo cuando son necesarios. Esto es al entregar rendimiento hidráulico, cuando trabaja la toma de fuerza o la caja de cambios se encuentra en el grupo C o D (C1 a partir de aprox. 6 km/h). Así puede aprovechar de forma óptima el potencial de rendimiento de su tractor.

#### Potencias del motor de la serie ARION 600

ARION	Potencia nominal kW/CV con 2.200 rpm	Máx. kW/CV con 2.000 rpm	Boost kW/CV con 2.000 rpm
610	85/115	92/125	–
620	96/130	99/135	–
630	103/140	110/150	–
640	110/150	114/155	129/175

Valores según ECE R 24

6 cilindros



El modelo líder de la serie con 4 cilindros: ARION 540 con 155 CV de potencia de motor.

En muchas explotaciones un tractor con motor de 4 cilindros forma parte imprescindible del inventario. Porque las ventajas saltan a la vista: Es compacto y maniobrable, tiene excelentes cualidades para trabajar con un cargador frontal y cuenta con un bajo peso propio. Pero cada vez se da más el caso, de que el “pequeño” de 4 cilindros tiene que ocuparse de los trabajos del “grande” de 6 cilindros.

Entonces aparece la petición de más potencia. CLAAS tiene ahora una respuesta clara al respecto: Se llama ARION 540. Gracias a CPM Boost, con este nuevo modelo punta se dispone de 155 CV de potencia en el campo y en carretera. Esto es algo excepcional en el segmento de 4 cilindros y ofrece muchas nuevas opciones de uso.

#### Potencias del motor de la serie ARION 500

ARION	Potencia nominal kW/CV con 2.200 rpm	máx. kW/CV con 2.000 rpm	Boost kW/CV con 2.000 rpm
510	77/105	82/112	–
520	85/115	90/122	–
530	92/125	94/128	–
540	96/130	99/135	114/155

Valores según ECE R 24



CPM Boost: Disponible en trabajos con toma de fuerza.



CPM Boost: Disponible en trabajos de tiro a más de 6 km/h.

# ARION 500. Los 4 cilindros de 112 a 155 CV.



CPM Boost: Disponible en carretera y al usar rendimiento hidráulico.

4 cilindros

# Exija un mayor confort. La jornada laboral ya es bastante dura.

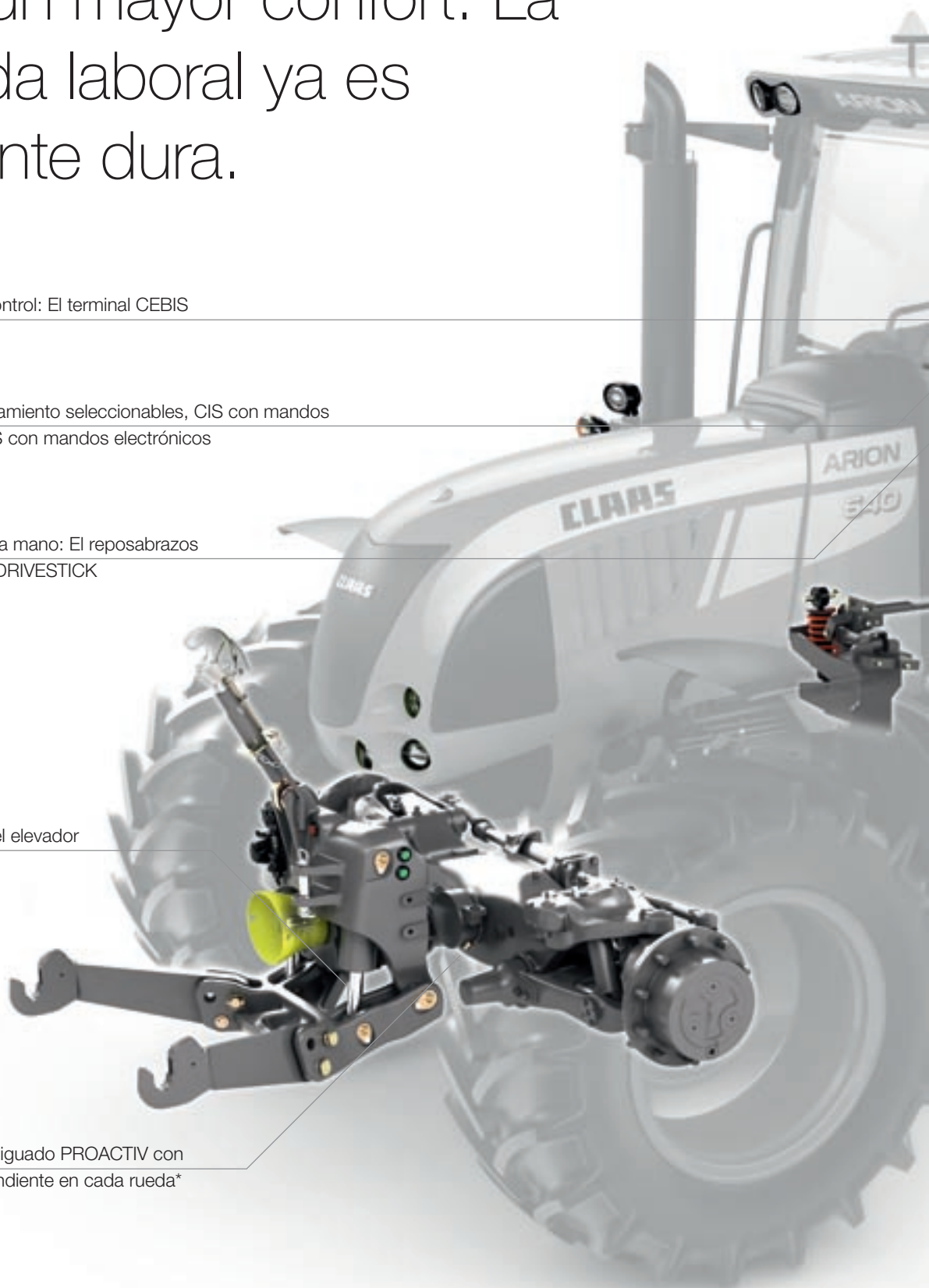
Para un perfecto control: El terminal CEBIS

Opciones de equipamiento seleccionables, CIS con mandos mecánicos y CEBIS con mandos electrónicos

Rápidamente todo a mano: El reposabrazos multifuncional con DRIVESTICK

Antivibración para el elevador delantero

Eje delantero amortiguado PROACTIV con suspensión independiente en cada rueda\*





Otra fuente de iluminación:  
El concepto de iluminación de manejo intuitivo.  
Hasta 14 focos de trabajo, de ellos cuatro de xenón\*

Mantener siempre la sangre fría: Equipo de climatización

Un buen puesto de trabajo: El  
asiento de baja frecuencia de  
amortiguación neumática

Antivibración en el elevador trasero

Único en la clase de potencia: Amortiguación  
cuádruple de la cabina

La óptima distancia entre ejes de 2,82 m (ARION 600) para un avance estable en  
línea recta y un gran confort

Extraordinario confort



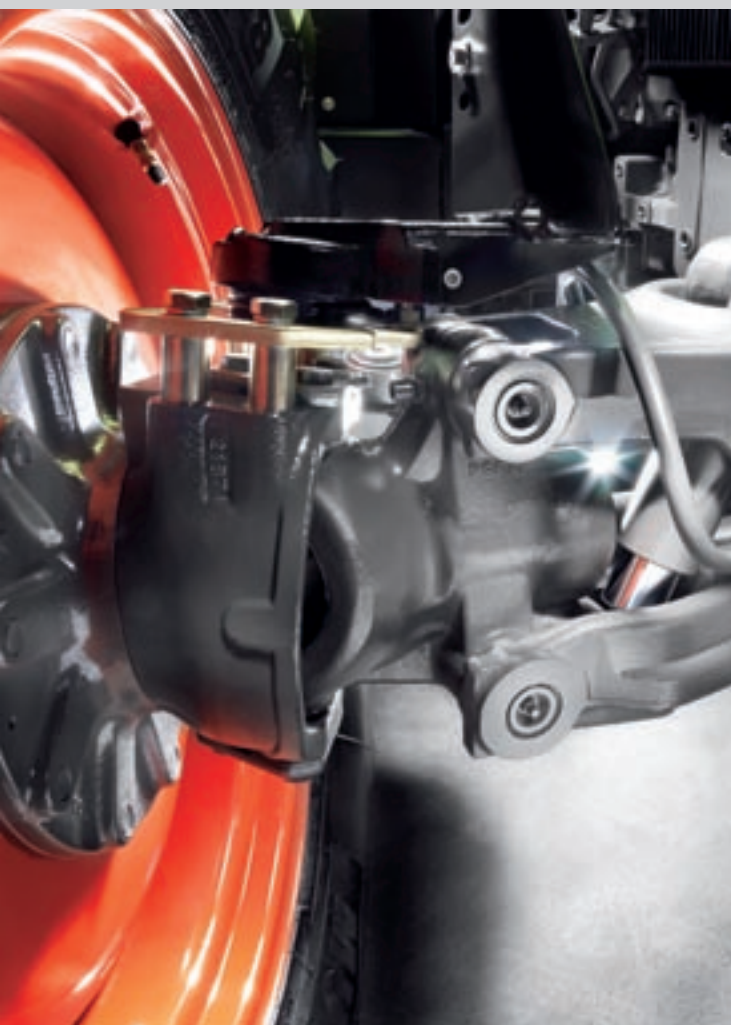
El concepto confort de CLAAS es mucho más que una característica de equipamiento.

El conductor del tractor pasa hasta 2.000 h al año sentado en el asiento del tractor. Mucho tiempo. Durante el cual se accionan miles y miles de veces los diferentes elementos de mando. Una gran carga. Para conseguir que la jornada laboral sea lo más plácida posible para cada conductor, CLAAS es el único fabricante que en esta categoría de potencia ofrece la cabina amortiguada en cuatro puntos en combinación con una eficaz suspensión independiente en el eje delantero.



Radio MP3 con función Bluetooth.

# El concepto confort de CLAAS. Para que tenga un asiento cómodo y maneje intuitivamente.



Se ha pensado en todo lo que facilita el trabajo diario:

- El panel de instrumentos – Ordenado y funcional
- Intermitente con recogedor
- Salidas de aire en el panel de instrumentos ofrecen una climatización sin corrientes
- Estándar a bordo: Equipo de aire acondicionado, opcionalmente también climatizador automático
- La cabina: Extraordinariamente espaciosa en esta categoría.
- Extraordinaria: La amortiguación a 4 puntos de la cabina
- Confort total también con aparatos acoplados: Sistema antivibraciones para el elevador delantero y trasero
- Hasta ocho focos hacia delante y seis hacia atrás – Con ellos también se pueden iluminar bien las zonas a la derecha y a la izquierda del tractor
- Espejos regulables y con calefacción, y luna trasera térmica
- Radio MP3 con función Bluetooth
- Ancho techo de cristal FOPS (Falling Object Protective Structure) para una visibilidad libre y segura del cargador frontal



Aire acondicionado de serie.

Concepto confort CLAAS

# Se entiende a primera vista y lo maneja con dos dedos.

## El extraordinario DRIVESTICK.

Se maneja de forma intuitiva y permite un control total sobre la caja de cambios HEXASHIFT: El DRIVESTICK. Con esto, el complicado y latoso manejo de la caja de cambios, forma parte inequívoca del pasado. Basta un poco de tacto para poder cambiar de marcha y conducir perfectamente.

## El reposabrazos perfectamente ergonómico.

Es el fruto de un desarrollo totalmente nuevo, ofrece una ergonomía perfecta y es tanto el ancla como el timón de un trabajo perfecto y descansado: El reposabrazos multifuncional. Es el resultado de una gran cantidad de análisis relativos a los procesos de manejo en la cabina: Las funciones de uso frecuente se encuentran en el reposabrazos multifuncional, las funciones menos habituales están colocadas en el lado derecho de la consola.

■ Cambio Powershift +/-    ■ CambioGrupo+/-    ■ Función Skipshift







Manejo del elevador trasero y la gestión de los finales de parcela CSM

DRIVESTICK para el manejo de la caja de cambios HEXASHIFT

Palanca del acelerador de mano

Activación de la caja de cambios automática HEXACTIV y pulsador para dos memorias de regímenes de revoluciones del motor

Ajuste de profundidades del elevador trasero

ELECTROPILOT para el manejo proporcional de hasta tres mandos electrónicos

Función F1 y F2, p.ej. para el acceso directo a la gestión de cabeceras

Manejo cómodo y proporcional de hasta tres mandos electrónicos

Comutación ELECTROPILOT

## Sus ventajas:

- Manejo intuitivo, hasta con conductores alternativos
- Trabaja de forma descansada y efectiva
- Dirige procesos enteros con simples manipulaciones
- Concentración total en los principales procesos de trabajo
- Posición descansada de la mano, incluso en largas jornadas
- Mandos de fácil manejo
- No hay movimientos relativos entre el cuerpo y el reposabrazos, ya que está fijado al asiento



DRIVESTICK  
Reposabrazos multifuncional



## El CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

En la versión básica, ARION está equipado con mandos mecánicos y CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

ARION	Con CIS	Con CEBIS
Reposabrazos multifuncional	●	●
DRIVESTICK	●	●
Memoria del rég. de revoluciones del motor	○	●
Gestión de la toma de fuerza	●	●
Mandos mecánicos	●	–
CIS en el panel de instrumentos	●	–
Mandos electrónicos	–	●
Terminal CEBIS	–	●
Gestión de los finales de parcela CSM	–	●
ELECTROPILOT	○	○

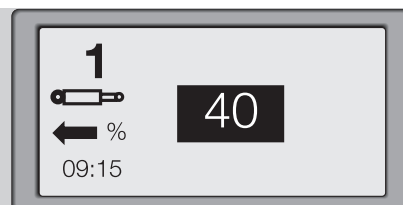
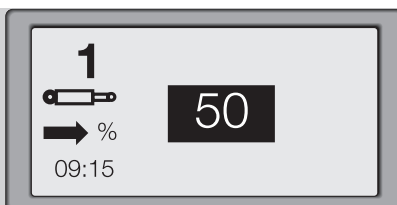
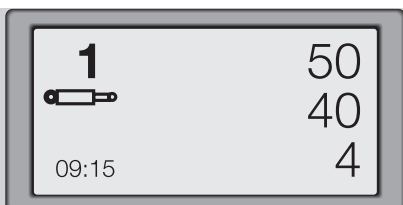
● de serie ○ opcional – no disponible

La pantalla CIS ofrece en un diseño compacto, la misma ergonomía de manejo del terminal CEBIS: Todos los ajustes pueden ser realizados cómodamente a través del botón giratorio y la tecla "ESC".

Las siguientes funciones pueden ser ajustadas a través del CIS:

- Puntos de cambio HEXACTIV del automatismo de cambio de marchas
- Marcha de arranque de la caja de cambios HEXASHIFT
- Progresividad del cambio inversor REVERSHIFT
- Ajuste temporal y de caudal en los mandos electrónicos del ELECTROPILOT
- Funciones del ordenador de a bordo, como superficie trabajada, consumo de combustible, rendimiento por superficie\*
- Indicador de los intervalos de mantenimiento

Están disponibles opcionalmente en esta posibilidad de equipamiento dos distribuidores electrohidráulicos, que pueden ser manejados confortablemente a través del ELECTROPILOT en el reposabrazos.

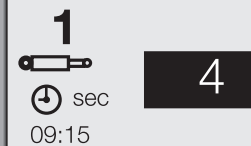


# CIS le mantiene informado.



Las ventajas de la variante de equipamiento con la pantalla CIS y mandos mecánicos:

- Mediante la pantalla HEXASHIFT en la columna A y el CIS, se tienen todas las informaciones a la vista
- Columna de dirección con recogedor automático del intermitente
- Opcionalmente disponible ELECTROPILOT con dos mandos electrónicos
- Equipado de serie con reposabrazos multifuncional y DRIVESTICK para el manejo de la caja de cambios
- Hasta cuatro mandos mecánicos con posición flotante y función Kick-out
- Manejo sencillo, también con conductores alternativos



Ejemplo para el ajuste del caudal y el control temporal de un mando ELECTROPILOT con la pantalla CIS.

CIS – CLAAS  
INFORMATION SYSTEM



Con CEBIS, la tecnología de la clase reina de eficacia probada miles de veces en los modelos LEXION y XERION, está ahora también disponible en el ARION. Este terminal técnicamente madurado permite un control total de todas las funciones del tractor con una gran pantalla de fácil lectura, manejándola sencillamente a través de un botón giratorio.

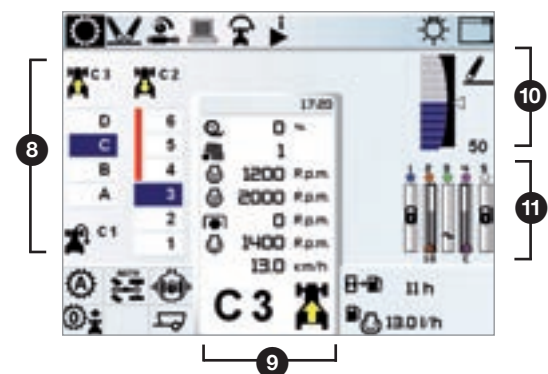
### CEBIS en carretera

- 1 Barra del menú
- 2 Velocidad de avance y régimen de revoluciones
- 3 Informaciones definidas por el usuario
- 4 Asignación detallada de las teclas funcionales
- 5 Indicación del estado de la caja de cambios y el sentido de avance
- 6 Informaciones de estado del vehículo
- 7 Indicador del depósito y de la temperatura



### CEBIS en el campo

- 8 Indicador ampliado de la caja de cambios
- 9 Indicación detallada de los parámetros de trabajo
- 10 Indicador estado del elevador trasero
- 11 Estado de los ajustes de los aparatos de mando



CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT asume, una vez grabados, todos los procesos en los finales de parcela – tan sencillo como un reproductor de cintas – record – play – pause – stop.

# Sencillamente todo bajo control. Con CEBIS.

Lo que diferencia a CEBIS de otros terminales de tractores:

- Sólo dos elementos para el manejo: “botón giratorio” y ESC
- Representación gráfica clara y símbolos autoexplicativos
- Acceso rápido a los submenús mediante DIRECT ACCESS
- Monitor de rendimiento integrado de serie para el control de los rendimientos por superficie, el consumo de combustible, los datos de los pedidos
- Atractiva pantalla a color de fácil lectura
- De serie se pueden seleccionar dos diferentes estructuras de pantalla, optimizadas en cada caso para circulación por carretera o trabajo de campo

Sus ventajas:

- Usted siempre tiene controlados todos los procesos y estados importantes
- Usted maneja de forma sencilla e intuitiva
- Usted no deja nada al azar, porque siempre está perfectamente informado
- Usted se puede concentrar mejor en el trabajo, porque CEBIS asume automáticamente parte del mismo

Acceso rápido CEBIS con DIRECT ACCESS.



Accionar la función.

Pulsar la tecla DIRECT ACCESS.

Modificar directamente los ajustes en el submenú.

# Increíble, lo que el ARION es capaz de remolcar, levantar y transportar.

ARION 500 – Gran margen de potencia hasta un máximo de 155 CV con motores de 4 cilindros DPS

ARION 600 – Gran margen de potencia hasta un máximo de 175 CV con motores de 6 cilindros DPS

20 CV adicionales mediante el boost  
CLAAS POWER MANAGEMENT con

- la caja de cambios en el grupo C o D
- trabajos con empleo del sistema hidráulico
- trabajos con el empleo de la toma de fuerza (en el ARION 540 y 640)

Elevador frontal integrado con toma de fuerza frontal y gran capacidad de carga de hasta 4.000 kg máximo

La combinación ideal junto con un cargador frontal CLAAS

**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS



Gran capacidad de carga continua de 5.100 kg en el ARION 640 (medida a 610 mm)

De 110 m/h a 50 km/h (\*) con la caja de cambios HEXASHIFT

Bajo peso de carga a partir de 34 kg/CV (46 kg/kW) para un bajo consumo de combustible en trabajos de carga parcial

Enorme versatilidad

# No importa lo que le pida: ARION siempre le dejará satisfecho.

Corta longitud total



Larga distancia entre ejes

ARION 600 = 2,82 m / ARION 500 = 2,56 m

Corta longitud total para:

- Buena maniobrabilidad
- Corta longitud de tiro en carretera
- Buena visibilidad
- Buen control de los aparatos de acoplamiento delantero

Una larga distancia entre ejes para:

- Gran confort de conducción
- Estable avance en línea recta
- Mayor fuerza de tiro mediante un mejor reparto del peso
- Una conducción por carretera buena y segura
- Una mayor capacidad de carga debido a un mejor reparto del peso





Hasta 175 CV con boost



Peso de carga a partir de sólo 34 kg/CV  
(46 kg/kW)

Hasta 175 CV de potencia de motor aprovechable:

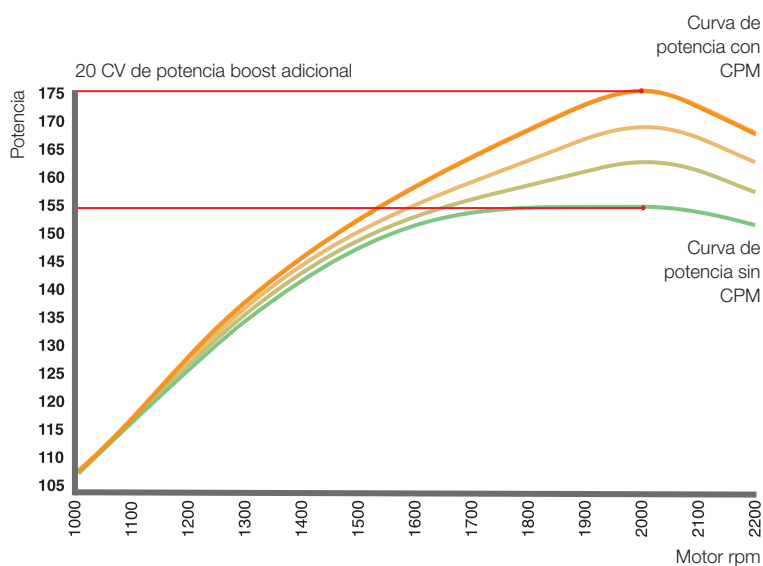
- En el trabajo de suelo a partir de C1, aprox. 6 km/h
- En la siembra – Duro trabajo de la toma de fuerza
- En trabajos de transporte
- En el empacado
- Al sembrar: Gran necesidad de potencia por parte de un ventilador accionado hidráulicamente

Un buen peso de carga:

- Para un menor consumo de combustible en trabajos livianos
- Para una menor presión sobre el suelo en trabajos de cultivo
- Para una dinámica en los transportes por carretera
- Para una gran carga útil
- Reparto del peso delante/detrás 53 % / 47 %

El peso de carga puede ser incrementado con el contrapesado, cuando se requiere una gran fuerza de tiro.

# Cuando otros no pueden más, él todavía cuenta con 20 CV de reserva boost.



## CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM).

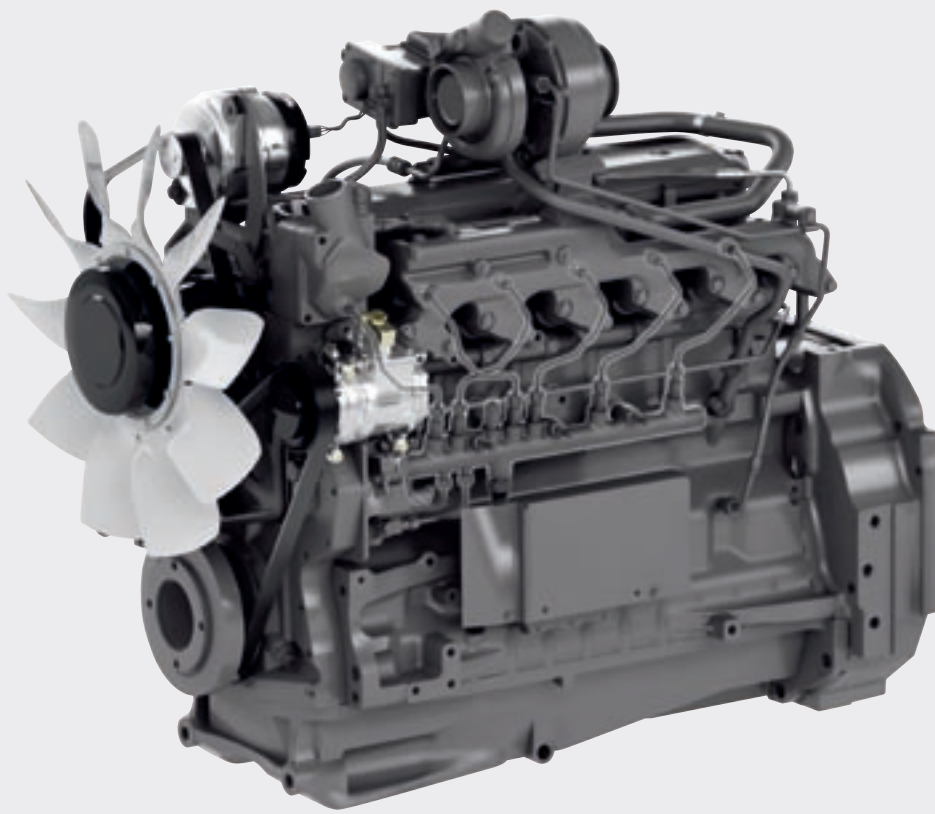
Los modelos reina ARION 540 y ARION 640 están equipados con el innovador CLAAS POWER MANAGEMENT. Dependiendo de las necesidades de potencia de tiro, de potencia de la toma de fuerza o de las necesidades de rendimiento hidráulico, se liberan escalonadamente hasta 20 CV de potencia adicional, siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

- Caja de cambios en el grupo C o D (C1 = 6 km/h con 1.900 rpm)
- Trabajos con empleo del sistema hidráulico
- Trabajos con empleo de la toma de fuerza

La potencia boost adicional es liberada para ello en seis pasos por el CPM. Así nunca se libera más potencia consumidora de combustible de la realmente necesaria.

Ejemplos de aplicaciones en las que se utiliza la potencia adicional de hasta 20 CV por parte del CPM.





1 2



3



4



## 1 Motores DPS de 4 ó 6 cilindros

- Cumplen con la normativa Stage IIIa (Tier 3) para gases de escape
- Cabeza del cilindro con 4 válvulas
- Refrigeración del aire de carga intercooler
- Hasta un 43 % de aumento del par motor
- Moderna tecnología CPM boost
- Hasta 10 CV de sobrepotencia
- Regulación electrónica
- Intervalo del cambio de aceite: 500 h

## 2 Turbocargador con geometría variable (VGT)

Para un gran par motor incluso con regímenes bajos de revoluciones, se orientan los álabes de la turbina dependiendo del régimen de revoluciones y de la carga. Ya no se siente ningún "agujero del turbo". Así se evitan cambios de marcha innecesarios y se ahorra combustible.

## 3 Sistema de inyección Common Rail

Common-Rail significa un mejor comportamiento de reacción, menor consumo de combustible y una adaptación más exacta del motor a las condiciones de trabajo.

## 4 Retorno refrigerado de los gases de escape

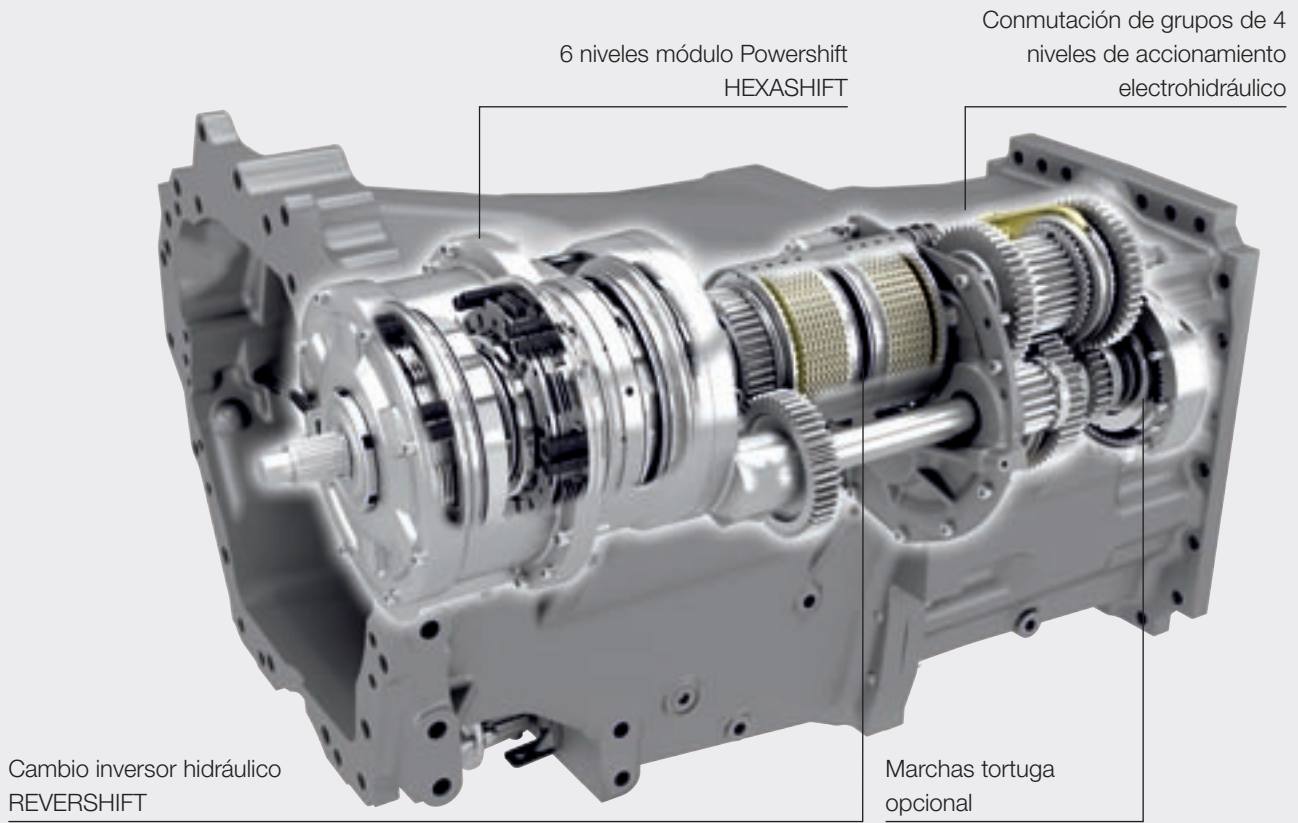
El retorno de una parte de los gases de escape reduce considerablemente la emisión de sustancias nocivas. Mediante la refrigeración adicional se optimiza la combustión y se reduce el consumo.



Motores

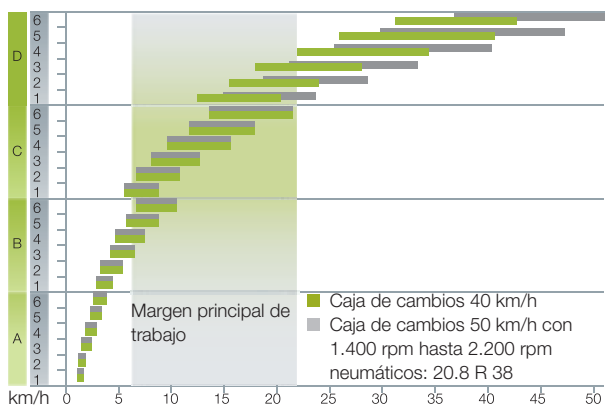
Cambiar más confortablemente de marcha con la extraordinaria caja de cambios automática HEXASHIFT.





## La caja de cambios automática HEXASHIFT de CLAAS.

Le ofrece una ayuda de primera. Porque gracias a HEXASHIFT y al DRIVESTICK usted cambia entre las seis marchas bajo carga y los cuatro grupos automáticos cómodamente con las yemas de los dedos. O de forma automática con el cambio de marchas automático HEXACTIV.



## CLAAS HEXASHIFT ofrece ventajas contundentes.

- Ya no se cambia de grupo con el embrague
- Buena distribución en todos los niveles
- Procesos de cambio de marchas totalmente automatizados con el cambio automático HEXACTIV
- Buen coeficiente de rendimiento en campo y carretera para un bajo consumo de combustible
- Opciones de marcha tortuga hasta 100 m/h
- Confortables opciones de ajuste con CIS y CEBIS
- Alto confort de manejo con el DRIVESTICK
- Gestión del motor y la caja de cambios para cambiar suavemente de grupos y de marchas Powershift



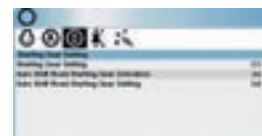
## Las atractivas novedades HEXACTIV en el ARION.

La marcha de arranque puede programarse individualmente en el terminal CEBIS o CIS, de manera que el ARION siempre arranca en la marcha correcta con el modo HEXACTIV.

Se pueden seleccionar tres modos para el automatismo de cambios en CEBIS o CIS.

- 1 Totalmente automático: HEXACTIV cambia a diferente régimen del motor dependiendo de la carga de éste, la velocidad de avance y el deseo del operario, o en su caso de la posición del pedal acelerador.
- 2 Modo toma de fuerza: HEXACTIV cambia de tal manera que el régimen del motor o en su caso el régimen de la toma de fuerza se mantenga lo más constante posible.
- 3 Modo manual: HEXACTIV cambia cumpliendo con un régimen predefinido del motor, programable por el operario.

La modulación del inversor electrohidráulico REVERSHIFT puede ser modificada en el menú CEBIS o CIS.

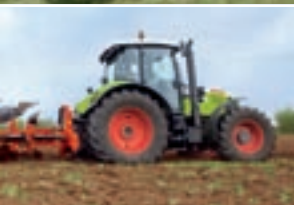


Los ajustes que se muestran en la parte superior son realizados en el terminal CEBIS. En la variante con mandos mecánicos, los valores son ajustados en el panel de instrumentos con el terminal CIS.

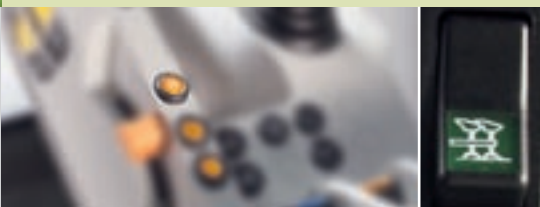
# HEXACTIV cambia de marcha por usted. Para que usted mantenga la cabeza despejada para otras cosas.



Cuatro estrategias de avance.



	Modo	Cambio de marchas
1. Cambio manual en modo de campo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruptor de arado pulsado</li> <li>• Interruptor HEXACTIV no conectado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambio de grupos presionando a fondo el DRIVESTICK</li> <li>• Cambio de marchas bajo carga (1 - 6) pulsando el DRIVESTICK</li> </ul>
2. Cambio manual en modo de transporte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruptor de arado no pulsado</li> <li>• Interruptor HEXACTIV no conectado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambio de gamas pulsando el DRIVESTICK</li> <li>• Cambio de marchas bajo carga (1 - 6) pulsando el DRIVESTICK</li> </ul>
3. Cambio automático en modo de campo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruptor de arado pulsado</li> <li>• Interruptor HEXACTIV conectado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambio de gamas presionando a fondo el DRIVESTICK</li> <li>• Cambio de marchas bajo carga (1 - 6) automático</li> </ul>
4. Cambio automático en modo de transporte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruptor de arado no pulsado</li> <li>• Interruptor HEXACTIV conectado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambio automático de gamas</li> <li>• Cambio de marchas bajo carga (1 - 6) automático</li> </ul>



Caja de cambios

# La parte trasera del ARION – Pensada en cada detalle.

Cuanto más potentes son los aparatos, más importante es la instalación hidráulica.

- Instalación hidráulica Load-Sensing con un rendimiento de 110 l/min
- Con equipamiento CIS: Cuatro mandos mecánicos en la consola lateral derecha y ELECTROPILOT en el reposabrazos multifuncional
- En combinación con CEBIS: Manejo de hasta seis distribuidores electrohidráulicos en el reposabrazos multifuncional
- Todos los distribuidores electrohidráulicos con gestión de tiempos y de caudal

El confortable equipamiento de la toma de fuerza convence.

- De serie toma de fuerza 540/1.000
- Opcional toma de fuerza 540/540E/1.000/1.000E
- Toma de fuerza proporcional al avance disponible opcionalmente
- Conmutación automática de la toma de fuerza al subir y bajar el elevador
- Toma de fuerza atornillada de serie
- Accionamiento trasero de serie



Manejo confortable del elevador trasero.





Llena de buenas ideas: La parte trasera del tractor.

- Diseño muy ordenado
- Conexiones de las válvulas hidráulicas con un excelente acceso y palancas de descarga para el acoplamiento, también bajo presión
- Robustas tapas contra el polvo y recipientes para las fugas de aceite, para una menor suciedad
- Brazo superior hidráulico
- Soporte del brazo superior robusto y sencillo
- Muy buena visibilidad de la boca de enganche y la barra inferior
- En ambos guardabarros, mandos a distancia para el elevador, la toma de fuerza y un distribuidor electrohidráulico
- Muy buena visibilidad lateral gracias a los bordes rebajados de los guardabarros
- Disponible de fábrica la preinstalación Powerbeyond
- Capacidad de carga continua de 5,1 t en el ARION 640 (medida 610 mm detrás del gancho de agarre)

Equipamiento total con elevador delantero y toma de fuerza delantera integrados.

- 3 ó 4 t de capacidad de carga máxima
- Tres posiciones de las barras inferiores de tiro: Plegada hacia arriba, posición fija de trabajo y posición flotante en el agujero alargado
- Distancia corta entre el eje delantero y los puntos de acoplamiento para guiar mejor los cabezales
- Toma de fuerza integrada de 1.000 rpm con accionamiento externo de parada
- Manejo externo del elevador delantero en combinación con distribuidores electrohidráulicos
- Mandos integrados, retorno libre, 25 A y enchufe para el remolque de 7 polos



Elevador delantero con manejo externo.

Instalación hidráulica  
Toma de fuerza

# Tenga lo que tenga entre manos: Apueste por el cargador frontal adecuado.

No se aceptan compromisos en confort.  
Tampoco en lo relativo al trabajo con  
cargador frontal.

Los cargadores frontales CLAAS destacan con una  
tecnología de gran calidad y una terminación perfecta. Son  
el complemento ideal del CLAAS ARION. Porque no sólo el  
manejo de las diferentes variantes es perfecto, sino también  
la visibilidad sobre los aparatos de trabajo.





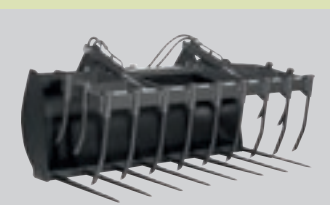
## Muchos factores a favor de un cargador frontal CLAAS.

- Disponibles de fábrica consolas para el cargador frontal, probadas con las cargas más duras
- Por el gran techo de cristal FOPS (Falling Object Protective Structure) se tiene una excelente visibilidad de la zona de trabajo y una mayor seguridad de trabajo
- Ideal para una buena visibilidad y evitar daños: Conductos integrados en el cargador frontal
- Tres confortables variantes de manejo entre las que elegir: PROPILOT, FLEXPLOT, ELECTROPILOT
- Seleccionable guía hidráulica paralela PCH con cargador frontal FL o guía mecánica paralela PCM con modelos FL C
- Sistema FITLOCK para un montaje/ desmontaje rápido y confortable
- Acoplamiento rápido MACH para la instalación eléctrica e hidráulica
- Sistema antivibración SHOCK ELIMINATOR para un gran confort de conducción
- Además una gran capacidad de carga y gran selección de herramientas
- Y naturalmente: Todo el servicio CLAAS



ARION	FL 150	FL 120/ FL 120 C	FL 100/ FL 100 C
640	■	■	–
630	■	■	–
620	–	■	–
610	–	■	■
540	–	■	–
530	–	■	–
520	–	■	■
510	–	–	■
Altura de elevación m	4,60	4,15	4,00

■ disponible – no disponible



Cargador frontal

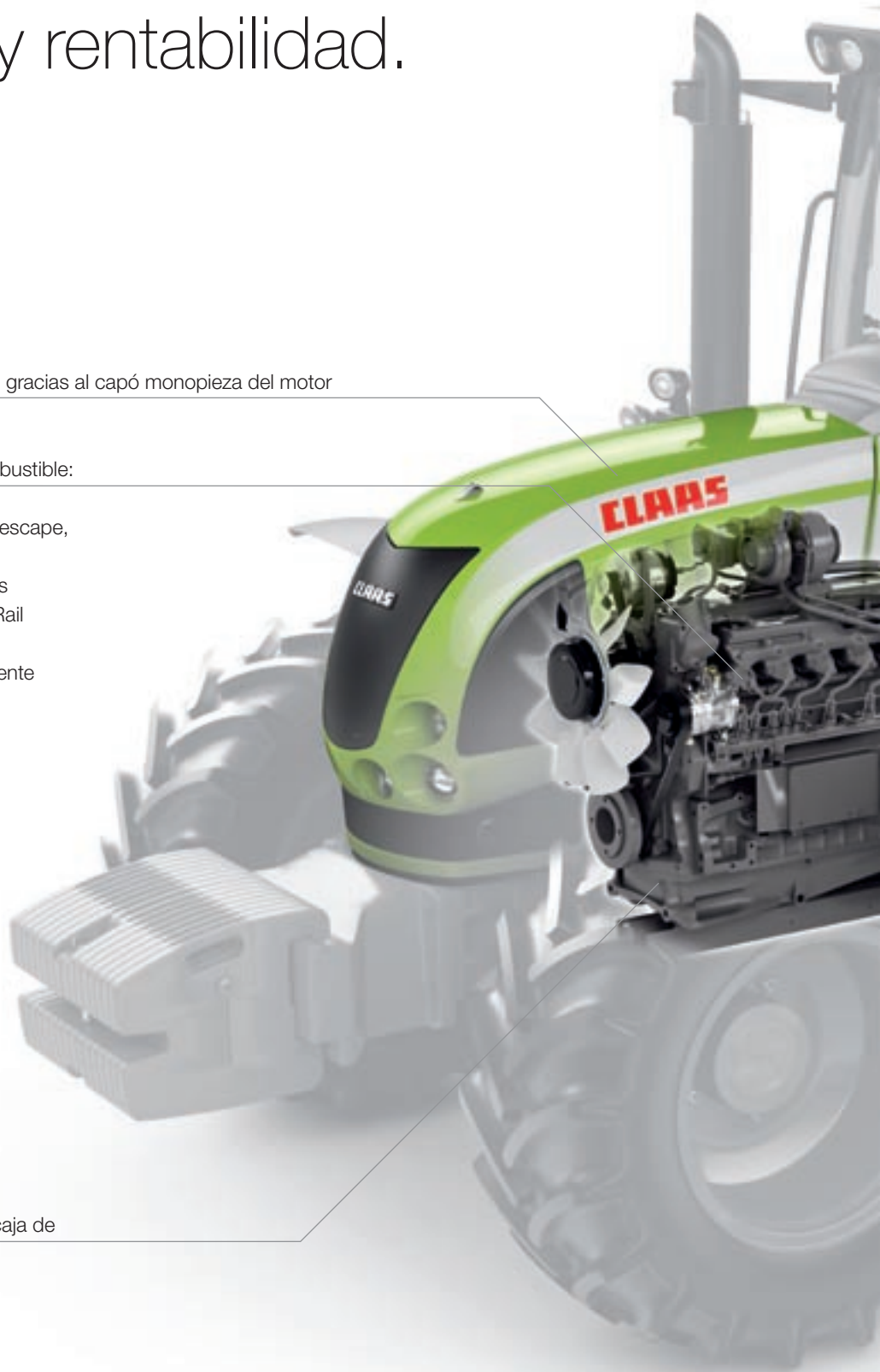
# Vale la pena, apostar por eficiencia y rentabilidad.

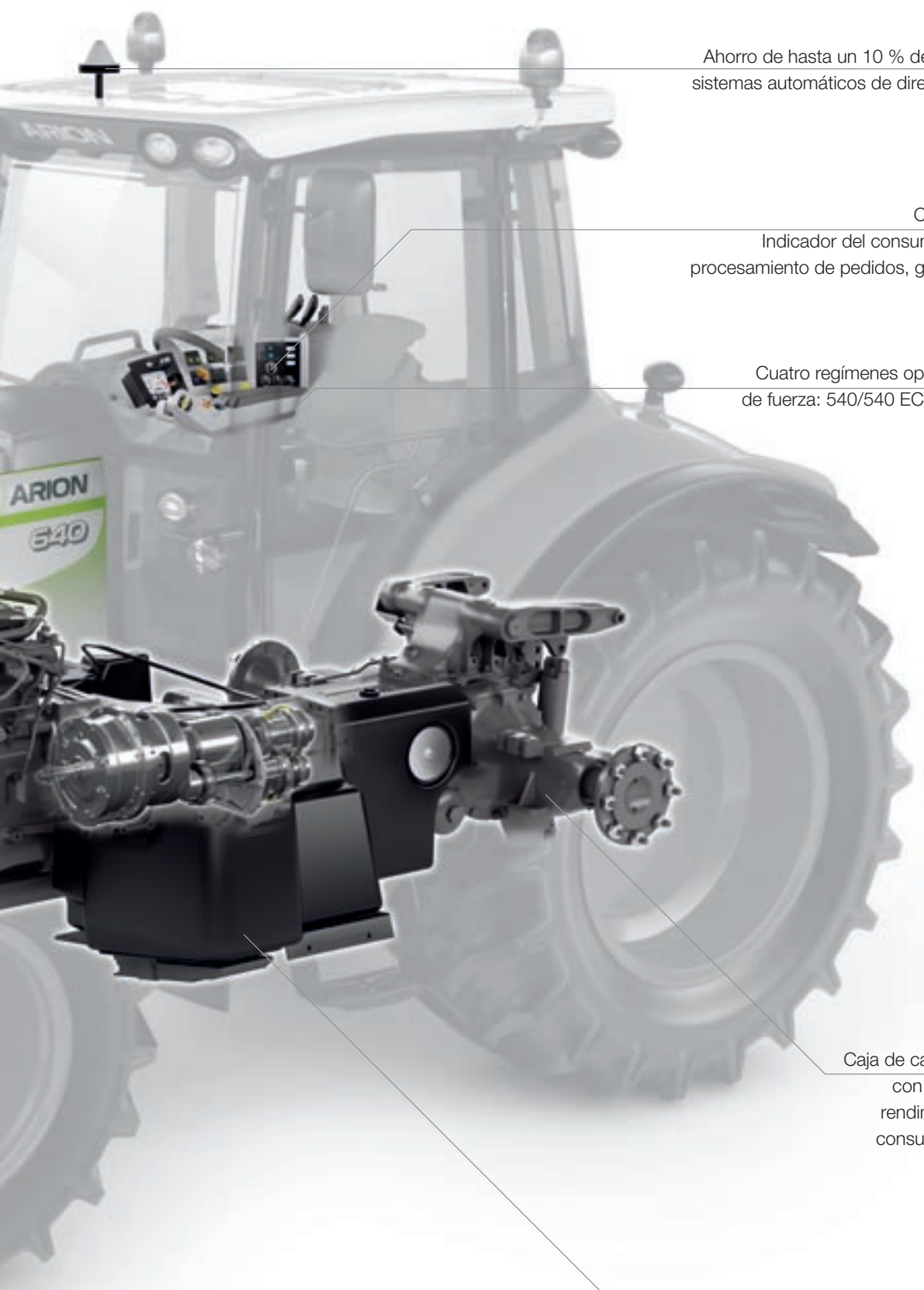
Fácil mantenimiento y accesibilidad gracias al capó monopieza del motor

Tecnología en motores ahorra-combustible:

- turbocargador variable VGT
- retorno externo de los gases de escape, refrigerado
- cabeza del cilindro con 4 válvulas
- sistema de inyección Common Rail
- visco-ventilador regulado
- inyección regulada electrónicamente

Gestión electrónica del motor y la caja de cambios





Ahorro de hasta un 10 % de los costes con los sistemas automáticos de dirección GPS PILOT y CAM PILOT

CEBIS opcional con:  
Indicador del consumo de combustible,  
procesamiento de pedidos, gestión de finales de parcela CSM

Cuatro regímenes opcionales de la toma de fuerza: 540/540 ECO, 1000/1000 ECO

Caja de cambios HEXASHIFT con gran coeficiente de rendimiento para un bajo consumo de combustible

Grandes depósitos de combustible con hasta 330 l de capacidad (ARION 600) ó 250 l (ARION 500)

Gran eficiencia



## CPS: Óptima transmisión para los mejores resultados.

El desarrollo de tractores en CLAAS es sinónimo del reto permanente hacia un coeficiente de rendimiento aún mayor, mayor fiabilidad y óptima rentabilidad. Esto es lógicamente válido también para el CLAAS ARION 500 y 600, ya que el completo sistema de transmisión es de una importancia decisiva. Y éste está formado por mucho más que un potente motor.

Bajo el nombre CLAAS POWER SYSTEMS (CPS), CLAAS combina los mejores componentes en un sistema de transmisión sin competencia. Potencia máxima siempre que se necesita. Idealmente adaptado a los sistemas de trabajo, con técnica que ahorra combustible y que se amortiza con rapidez. La transmisión se convierte en tracción.

## Consumo satisfactorio gracias a la tecnología ARION.

- La caja de cambios y el eje trasero están optimizados para un gran coeficiente de rendimiento
- Motores con
  - turbocargador variable
  - retorno refrigerado de los gases de escape
  - cabeza del cilindro con 4 válvulas
  - sistema de inyección Common Rail
  - visco-radiador regulado
  - inyección regulada electrónicamente
  - bajo peso de carga
- Gestión electrónica del motor y la caja de cambios
- CLAAS POWER MANAGEMENT CPM con liberación escalonada de potencia adicional del motor (ARION 540/640)
- 40 km/h ó 50 km/h (según la legislación de cada país) con régimen de revoluciones reducido
- Toma de fuerza ECO, 540 y 1000 rpm
- Circuito hidráulico Load Sensing

# CPS – CLAAS POWER SYSTEMS: No podemos bajar el precio del diésel. Pero sí el consumo.



La filosofía CLAAS: Pérdidas mínimas en los accionamientos para un mayor rendimiento en las ruedas con un menor consumo.

El test de top agrar (12/08) lo confirma:

"El mejor tractor con cambio bajo carga probado"

Fueron probados siete tractores de 4 cilindros con un margen de potencia alrededor de 125 CV por el centro de pruebas independiente DLG (siglas en alemán de "Sociedad Agrícola Alemana"), midiendo la potencia del motor y el rendimiento de tiro.



"El mejor en las pruebas ha sido el ARION en los trabajos de tiro, logrando con el régimen de revoluciones nominal la mayor fuerza de tiro del grupo y el menor consumo específico (284 g / kW/h). Con ello se encuentra un 10 % por debajo de la media del grupo y un impresionante 30 % por debajo del tractor más sediento."

Ahorrar combustible

# Tiempos de mantenimiento más cortos, intervalos más largos.



Mantenimiento rápido gracias a una buena accesibilidad.

También en el mantenimiento las ventajas del ARION saltan a la vista. El capó monopieza del motor permite acceder de forma rápida y sencilla a todos los puntos de servicio y mantenimiento. Así se pueden realizar todos los trabajos de mantenimiento con un reducido número de sencillas manipulaciones.

- Sencillo control del aceite
- Fácil relleno
- Rápida limpieza o sustitución de los filtros de aire
- Limpieza sin problemas del filtro de aire de la cabina
- Buen acceso a cada uno de los radiadores







Bajos costes mediante largos intervalos de mantenimiento.

El ARION destaca con unos intervalos de mantenimiento especialmente largos. Esto supone que usted puede realizar muchos trabajos y sigue habiendo tiempo para el mantenimiento. Y tampoco tiene que hacerse ninguna anotación para recordar el siguiente servicio técnico. Porque CEBIS o CIS asumen el control y le informan a su debido tiempo.

#### Sus ventajas:

- Tiene acceso a los puntos más importantes de mantenimiento
- CEBIS o CIS le mantienen informado sobre el estado de mantenimiento
- Usted puede realizar sin problemas sencillos trabajos de mantenimiento
- Largos intervalos le abren un mayor campo de actuación
- Un mantenimiento a largo plazo supone al mismo tiempo menores costes



Mantenimiento

# El inteligente interfaz CEBIS le ahorra mucho tiempo.

## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT (CSM).

El sistema de gestión de los finales de parcela (CSM) le descarga del típico trabajo en los mismos. Complicados procesos de trabajo pueden ser grabados y ejecutados con el simple toque de un botón. Las secuencias que han sido grabadas pueden ser representadas y procesadas en el terminal CEBIS.

- Grabación de hasta 4 secuencias
- Activación de las secuencias, mediante teclas laterales o las teclas funcionales F1 y F2 en el reposabrazos multifuncional
- Representación de los procesos de trabajo en CEBIS
- Modificación posterior de los procesos CSM a través del terminal CEBIS



## Manejo automático de:

- Elevador trasero, elevador delantero
- Hasta seis distribuidores con temporizador
- Toma de fuerza trasera y delantera
- Marcha de la caja de cambios y régimen de revoluciones del motor
- Tracción a las cuatro ruedas y bloqueo del diferencial
- Eje delantero amortiguado





## ISOBUS.

El terminal CEBIS sirve exclusivamente para mostrar las funciones propias del tractor. Para manejar con el ARION aparatos compatibles con ISOBUS, CLAAS ofrece el COMMUNICATOR. El manejo de las funciones individuales de los aparatos se puede hacer con el COMMUNICATOR o con las teclas funcionales en el reposabrazos.

## Gestión de aparatos con CEBIS.

Con CEBIS es posible el grabar diferentes aparatos acoplados con los ajustes y secuencias correspondientes:

- Hasta cuatro secuencias CSM
- Asignación de las teclas funcionales en el reposabrazos
- Anchura de trabajo del aparato
- Modo del contador de hectáreas (velocidad de radar o de ruedas)
- Criterio para la activación del contador de hectáreas



CSM  
ISOBUS

# Con el GPS PILOT o el CAM PILOT se puede cosechar mucho más dinero.



## Optimizar los costes operativos.

Estudios hechos en cultivos han demostrado que cuanto mayores son las anchuras de trabajo, sin sistema de seguimiento de la huella, mayores son los solapamientos. Esto supone un 7 % de combustible diésel, costes de la máquina, abono y pesticidas, que pueden ser ahorrados cómodamente con un moderno sistema de conducción paralela.

## Aumentar la calidad de trabajo.

Los sistemas de dirección CLAAS descargan al conductor. Le indican de forma previsoramente la dirección, o en su caso, dirigen el tractor de forma automática por la rodada óptima. Se evitan fallos, y el conductor puede concentrarse totalmente en el ajuste de la máquina – Una ventaja importante para el resultado de trabajo.

## Señal correctora dependiendo de las necesidades.

CLAAS ha diseñado su oferta de sistemas de manera que usted los puede ampliar flexiblemente en cualquier momento. Esto es válido tanto para la tecnología del terminal como para el uso de todas las señales correctoras actualmente importantes. Todos los sistemas son instalables posteriormente en el ARION 500 y 600.



El receptor OMNISTAR HP para la señal GPS y la señal de referencia.



El receptor GPS del sistema BASELINE HD. Éste contiene un receptor telecontrolado adicional para la señal de referencia.



#### GPS PILOT RTK

- Exactitud +/- 2 a 3 cm
- Hasta 20 km de alcance
- No hay costes de licencia
- La mayor precisión de dirección
- La señal de referencia puede posiblemente ser puesta a disposición por el distribuidor local
- Para flotas de máquinas o uso en varias explotaciones

#### GPS PILOT RTK NET

- Exactitud +/- 2 a 3 cm
- Acceso de pago a redes RTK existentes
- La mayor precisión de dirección
- Para flotas de máquinas, con gran alcance

#### GPS PILOT Baseline HD

- Exactitud +/- 4 a 6 cm
- Estación de referencia móvil, propia
- Alcance de 3-5 km
- Señal de referencia sin licencia
- Estación de referencia puede ser utilizada al mismo tiempo por varias máquinas

#### GPS PILOT Omnistar HP

- Exactitud +/- 5 a 10 cm
- Frecuencia doble DGPS
- La señal correctora es recogida por satélites
- Costes de licencia trimestrales o anuales para la señal de referencia

#### COPILOT

- Exactitud +/- 15 a 30 cm
- Señal satélite EGNOS
- No hay costes de licencia
- Dirección manual

#### CAM PILOT

- Cámara 3-D en la parte delantera del tractor
- Exactitud +/- 5 cm
- La instalación hidráulica de la dirección es combinable con el GPS PILOT
- El tractor sigue: Hileras de plantas, huellas, terraplenes, hileras de hierba

Los sistemas de dirección CLAAS, así como las señales de corrección, están disponibles como equipamiento posterior y son liberados en caso dado específicamente para cada país.



La cámara CAM PILOT con montaje frontal.

GPS PILOT  
CAM PILOT

# CEBIS se encarga de todo lo que le roba concentración.



## Gestión óptima de pedidos.

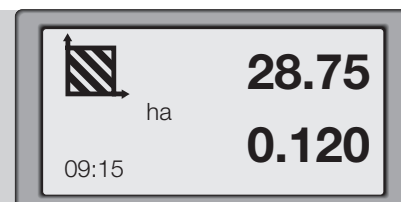
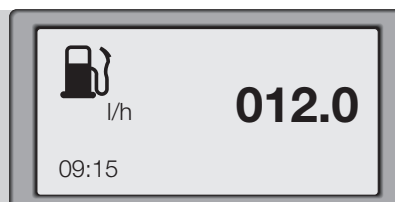
En dos palabras: CLAAS CEBIS. No solo le ayuda a estar bien informado, sino que además le permite realizar una gestión de pedidos perfecta y completa. Usted puede definir y modificar ajustes, programar procesos y visualizar el estado del pedido. También se pueden grabar ajustes en los aparatos y secuencias para los finales de parcela, para diferentes aparatos. Todo esto ayuda a agilizar de forma importante el procesamiento de pedidos, facilitando un trabajo rentable.

## Pantalla eficiente.

La pantalla de contrastes bien definidos, no sólo es grande y está bien ordenada, sino que también permite acceder rápidamente a los menús. Usted no ve nada superfluo, sino únicamente las informaciones que necesita en cada momento. Un botón giratorio de suave funcionamiento permite trabajar de forma precisa e intuitiva.

Con CEBIS toda la información importante a la vista:

- Consumo de combustible
- Superficie trabajada
- Rendimiento por superficie
- Tiempo restante de trabajo





ESC

1700

1200 Rpm

2000 Rpm



1400 Rpm


130 km/h

C3

11h

130l/h

 **0.045**  
 ha/h **0.043**  
 09:15

 **008.3**  
 h  
 09:15

Aumentar la productividad



## FIRST CLAAS SERVICE® a todas horas.

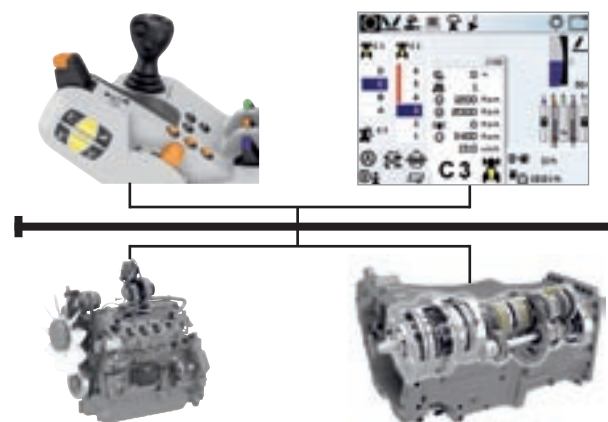
Gracias a una larga experiencia y un saber hacer fundamentado, conocemos mejor que nadie la forma de trabajar y las necesidades específicas de cada explotación agrícola. Sabemos exactamente de lo que se trata. También en lo que al servicio se refiere. FIRST CLAAS SERVICE® es por lo tanto un sinónimo de fiabilidad y profesionalidad total.

Estamos a su lado, siempre que nos necesite.

Le proporcionamos a su explotación en todo momento las piezas de repuesto ORIGINAL CLAAS necesarias. Con total fiabilidad y sobretodo rapidez. Esto hace que los tiempos muertos sean lo más breves posible. Porque eso lo tenemos tanto usted como nosotros muy claro: El tiempo es oro.

## Tecnología CAN BUS en el ARION.

En vez de tener un cableado directo hacia todos los consumidores, el ARION se comunica a través de cuatro sistemas CAN BUS. Hasta 15 controladores llegan a estar unidos mediante un conducto común de comunicación, el CAN BUS de datos. Esto ahorra hasta 1,5 km de cables, hace posible soluciones innovadoras, como la gestión de los finales de parcela CSM, y facilita en gran medida los trabajos de servicio y de diagnóstico.





# Los buenos socios no le fallan. Sea la hora que sea.

## Equipos motivados.

Nuestros equipos de servicio disfrutan con su trabajo y saben perfectamente de lo que hablan. Porque conocimientos fundados y motivación son para nosotros los pilares de un trabajo satisfactorio. Para que usted siempre sea el cliente que queremos tener. Un cliente totalmente satisfecho.



ISOBUS



CAN BUS



Garantizar la seguridad operativa

Terminal CEBIS con hasta seis distribuidores electrohidráulicos

Pantalla CIS y hasta cuatro distribuidores hidráulicos mecánicos más dos electrohidráulicos adicionales con ELECTROPILOT

Reposabrazos multifuncional con DRIVESTICK

Sistemas automáticos de dirección GPS PILOT y CAM PILOT

DPS 4,5 l y 4 cilindros (ARION 500) DPS 6,8 l y 6 cilindros (ARION 600) con:

- sistema de inyección Common Rail
- Tecnología de 4 válvulas
- Turbocargador VGT
- Intercooler
- Retorno refrigerado de los gases de escape, externo

Elevador delantero integrado con toma de fuerza

Eje delantero amortiguado PROACTIV

Larga distancia entre ejes

Caja de cambios optimizada HEXASHIFT

Hasta 14 focos de trabajo, de ellos opcionalmente cuatro xenón

Techo abatible de cristal FOPS

Arquitectura electrónica CAN BUS

Mando a distancia en el guardabarros para el elevador, toma de fuerza y un distribuidor electrohidráulico

Instalación hidráulica Load-Sensing

Amortiguación en 4 puntos de la cabina

Conmutación automática de la toma de fuerza

40 ó 50 km/h con 1.900 rpm disponible para todos los modelos  
Excepción: ARION 510 sólo 40 km/h



# ARION

		640	630	620	610	540	530	520	510
<b>Motor</b>									
Fabricante		DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS	DPS
Número de cilindros/ aspiración		6/TI	6/TI	6/TI	6/TI	4/TI	4/TI	4/TI	4/TI
Cilindrada	cm <sup>3</sup>	6788	6788	6788	6788	4525	4525	4525	4525
Régimen de revoluciones nominal	rpm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
Potencia con rég. de rev. nominal (97/68 CE <sup>1</sup> )	kW	129	113	103	95	115	97	93,5	85
Potencia con rég. de rev. nominal (ECE R 120 <sup>2</sup> )	kW/CV	114/155	107/145	99/135	88/120	99/135	96/130	88/120	81/110
Potencia máx. (ECE R 120 <sup>2</sup> )	kW/CV	118/160	114/155	103/140	96/130	103/140	98/133	93/127	86/117
Potencia máx. con CPM (ECE R 120 <sup>2</sup> )	kW/CV	132/180	–	–	–	118/160	–	–	–
Potencia con rég. de rev. nominal (ECE R 24)	kW/CV	110/150	103/140	96/130	85/115	96/130	92/125	85/115	77/105
Potencia máx. (ECE R24)	kW/CV	114/155	110/150	99/135	92/125	99/135	94/128	90/122	82/112
Potencia máx. con CPM (ECE R 24)	kW/CV	129/175	–	–	–	114/155	–	–	–
Potencia máx. con régimen de revoluciones	rpm	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Potencia constante	rpm	500	550	400	400	550	500	500	400
Rég. de rev. con par motor máximo	rpm	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650	1650
Par motor máximo (ECE R 120 <sup>2</sup> )	Nm	657	633	580	534	585	541	526	477
Par motor máx. con CPM (ECE R 120 <sup>2</sup> )	Nm	718	–	–	–	619	–	–	–
Par motor máximo (ECE R 24)	Nm	656	630	571	527	577	530	520	470
Par motor máx. con CPM (ECE R24)	Nm	710	–	–	–	610	–	–	–
Bomba de inyección con regulación electrónica		●	●	●	●	●	●	●	●
Aspiración de suciedad por el escape		●	●	●	●	●	●	●	●
Reserva máxima de combustible	l	330	330	330	330	250	250	250	250
Intervalo para el cambio de aceite	h	500	500	500	500	500	500	500	500
<b>Caja de cambios</b>									
Número de marchas hacia delante /hacia atrás		24/24	24/24	24/24	24/24	24/24	24/24	24/24	24/24
Velocidad mínima	km/h	1,6	1,5	1,7	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
Velocidad máxima	km/h	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50	40
Cambio inversor REVERSHIFT		●	●	●	●	●	●	●	●
Marchas de carga		6	6	6	6	6	6	6	6
Grupos con mando electr.		4	4	4	4	4	4	4	4
HEXACTIV		○	○	○	○	○	○	○	○
Marcha tortuga (reductor)	km/h	0,43	0,43	0,47	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45
Marcha tortuga superior (superreductor)	km/h	0,11	0,11	0,13	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
Intervalo para el cambio de aceite	h	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
<b>Eje trasero</b>									
Bloqueo del diferencial conmutado electrohidráulicamente		●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema automático de bloqueo de los diferenciales		●	●	●	●	●	●	●	●
Neumáticos traseros máximos		650/65 R38	650/65 R38	650/65 R38	600/65 R38	600/65 R38	600/65 R38	600/65 R38	600/65 R38
<b>Toma de fuerza</b>									
Embrague húmedo de discos múltiples		●	●	●	●	●	●	●	●
Conexión por control remoto y parada de emergencia		●	●	●	●	●	●	●	●
540/1000		●	●	●	●	●	●	●	●
540/540E/1000/1000E		○	○	○	○	○	○	○	○
Toma de fuerza proporcional al avance		○	○	○	○	○	○	○	○
Boquilla sustituible de la toma de fuerza		●	●	●	●	●	●	●	●
Cantidad de muescas		6/21	6/21	6/21	6/21	6/21	6/21	6/21	6/21
Automatismo de la toma de fuerza		●	●	●	●	●	●	●	●

● de serie ○ opcional ■ disponible – no disponible

<sup>1</sup> Indicaciones de potencia relevantes para la matriculación. La potencia según 97/68/CE es idéntica a la 2000/25/CE. <sup>2</sup> Equivale a ISO TR 14396

# ARION

		640	630	620	610	540	530	520	510
<b>Eje delantero doble tracción</b>									
Accionamiento electro-hidráulico		●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema automático de doble tracción		●	●	●	●	●	●	●	●
Ángulo máximo de la dirección	grados	55	55	55	55	55	55	55	55
Ángulo de seguimiento	grados	6	6	6	6	6	6	6	6
Ángulo oscilante	grados	10	10	10	10	10	10	10	10
Radio de giro	m	4,9	4,9	4,9	4,8	4,5	4,5	4,5	4,4
Rodada	mm	2050	2050	2050	1950	1950	1950	1950	1950
con neumáticos		16.9 R 28	16.9 R 28	16.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	13.6 R 28
Embrague húmedo de discos múltiples		●	●	●	●	●	●	●	●
Eje delantero amortiguado PROACTIV		○	○	○	○	○	○	○	○
Guardabarros fijos		○	○	○	○	○	○	○	○
Guardabarros oscilantes		○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Instalación hidráulica</b>									
Circuito hidráulico abierto		–	–	–	–	●	●	●	●
Caudal con régimen de revoluciones nominal	l/min	–	–	–	–	60	60	60	60
Presión máx. de trabajo	bar	–	–	–	–	200	200	200	200
Circuito Load-Sensing		●	●	●	●	○	○	○	○
Caudal con régimen de revoluciones nominal	l/min	110	110	110	110	110	110	110	110
Presión máx. de trabajo	bar	200	200	200	200	200	200	200	200
Cantidad de distribuidores hidráulicos (mín. - máx.)		2-6	2-6	2-6	2-6	2-6	2-6	2-6	2-6
Regulación del caudal		●	●	●	●	●	●	●	●
Mando en cruz ELECTROPILOT		○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Elevador trasero</b>									
Capacidad de carga máx. en los puntos de acoplamiento	kg	8000	6900	6500	6500	6500	6500	6500	6500
Capacidad de carga constante con 610 mm	kg	5100	4200	4100	4100	4100	4100	4100	4100
Recorrido de elevación	mm	812	748	745	745	745	745	745	745
Antivibración		●	●	●	●	●	●	●	●
Anti-patinaje activo		○	○	○	○	○	○	○	○
Freno hidráulico de remolque		○	○	○	○	○	○	○	○
Equipo neumático de frenos		○	○	○	○	○	○	○	○
Enchufe para el remolque		●	●	●	●	●	●	●	●
Enchufe de 25 amperios		●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Elevador delantero</b>									
Capacidad de carga máx. a 610 mm	t	3,2/4	3,2/4	3,2/4	3,2/4	3,2/4	3,2	3,2	3,2
Toma de fuerza delantera 1.000 rpm		○	○	○	○	○	○	○	○
Accionamiento externo		○	○	○	○	○	○	○	○
Conexiones hidráulicas		○	○	○	○	○	○	○	○
Enchufe para el remolque		○	○	○	○	○	○	○	○
Enchufe de 25 amperios		○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Cabina</b>									
CIS con distribuidores hidráulico mecánicos		●	●	●	●	●	●	●	●
CEBIS con distribuidores electrohidráulicos		○	○	○	○	○	○	○	○
Amortiguación en 4 puntos		●	●	●	●	●	●	●	●
Reposabrazos multifuncional		●	●	●	●	●	●	●	●
Aire acondicionado		●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema automático de aire acondicionado		○	○	○	○	○	○	○	○
Asiento para acompañante		●	●	●	●	●	●	●	●
Nevera		○	○	○	○	○	○	○	○

● de serie ○ opcional ■ disponible – no disponible

CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben considerarse aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha realizado únicamente para mostrar mejor la función y no debe hacerse en ningún caso por cuenta propia, con el fin de evitar peligros. Al respecto hacemos referencia a las indicaciones correspondientes en el manual de instrucciones.

Datos técnicos

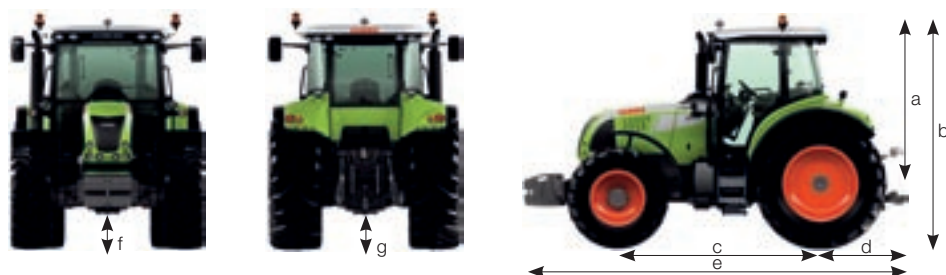
# ARION


	640	630	620	610	540	530	520	510
<b>Medidas</b>								
<b>Altura</b>								
Neumáticos traseros	20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38	16.9 R 38
Neumáticos delanteros	16.9 R 28	16.9 R 28	16.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	13.6 R 28
Centro eje trasero – borde superior cabina (a)	mm	2180	2180	2180	2180	2156	2156	2156
Altura total (b)	mm	3055	3055	3055	3005	2981	2981	2956
<b>Longitud</b>								
Distancia entre ejes (c)	mm	2820	2820	2820	2820	2560	2560	2560
Distancia eje trasero - barra inferior de tiro (d)	mm	1198	1198	1198	1198	1198	1198	1198
Longitud (con pesos delanteros y dispositivo de acoplamiento) (e)	mm	5155	5155	5155	5155	4889	4889	4889
<b>Distancia libre al suelo</b>								
Eje delantero (f)	mm	541	541	541	516	516	516	491
Eje trasero (g)	mm	549	549	535	508	508	508	483
<b>Pesos (neumáticos estándar, con aceite y combustible, eje delantero fijo, con conductor)</b>								
Neumáticos traseros	20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38	18.4 R 38	16.9 R 38
Neumáticos delanteros	16.9 R 28	16.9 R 28	16.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	14.9 R 28	13.6 R 28
Peso sin carga	kg	6260	6220	5950	5720	5470	5470	5380
Peso del PROACTIV	kg	+ 227	+ 227	+ 179	+ 179	+ 179	+ 179	+ 179
Contrapeso delantero máx. sin elevador frontal	kg	1254	954	954	804	804	804	804
Reparto del peso con contrapeso y eje delantero amortiguado (delante/detrás)	%	55/45	53/47	54/46	53/47	54/46	54/46	54/46
Peso total máx. permitido (versión 40 km/h)	kg	11000	11000	10250	8800	8800	8800	8800
Peso total máx. permitido (versión 40 km/h)	kg	9250	9250	8800	8800	8800	8800	–

## Neumáticos (eje estándar o eje delantero amortiguado)

Neumáticos traseros	Neumáticos delanteros								
16.9 R 38 (420/85 R 38)	13.6 R 28 (340/85 R 28)	–	–	–	◻	◻	◻	◻	◻
480/70 R 38	380/70 R 28	–	–	–	◻	◻	◻	◻	◻
540/65 R 38	440/65 R 28	–	–	–	◻	◻	◻	◻	◻
18.4 R 38 (460/85 R 38)	14.9 R 28 (380/85 R 28)	–	◻	◻	◻	◻	◻	◻	◻
600/65 R 38	480/65 R 28	◻	◻	◻	◻	◻	◻	◻	◻
520/70 R 38	420/70 R 28	–	◻	◻	◻	◻	◻	◻	◻
20.8 R38 (520/85 R 38)	16.9 R 28 (420/85 R 28)	◻	◻	◻	–	–	–	–	–
580/70 R 38	480/70 R 28	◻	◻	◻	–	–	–	–	–
650/65 R 38	540/65 R 28	◻	◻	◻	–	–	–	–	–
650/60 R 38 <sup>3</sup>	520/60 R 28 <sup>3</sup>	◻	◻	◻	◻	◻	◻	◻	◻

● de serie ○ opcional ◻ disponible – no disponible <sup>3</sup> XEOBIB





CLAAS Ibérica, S.A.  
Calle Zeus, 5 (Pol. Ind. R-2)  
Apartado de correos 23  
28880 - Meco (Madrid)  
Tel. 918307950, Fax. 918307966  
[www.claas.es](http://www.claas.es)  
[claas.iberica@claas.com](mailto:claas.iberica@claas.com)  
331014161111 CR Be 1211